VOLUME EIGHT

SEPTEMBER

NUMBER NINE

Are you Getting Full Value From Being a Christian?

Pastor Dan Guild

The book of Isaiah portrays some magnificent pen pictures of the untold riches in Christ. The Book climaxes with these words: "For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before me, saith the Lord, so shall your seed and your name remain. And it shall come to pass, that from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before me, saith the Lord." Isaiah 66: 22, 23. To the mind of Isaiah, the riches of Christ will reach their pinnacle when the saints enter the heavenly courts and experience the vitalizing joy of worshiping around Jesus' throne.

On Sabbath morning, the people of God are given a foretaste of this joy of worshiping around the throne of their Creator. This weekly hour should lift the worshiper to the peak of joy in his Christian life.

Sabbath worship here, is a foretaste of the joys of Sabbath worship in the earth made new: "To the humble, believing soul, the house of God on earth is the gate of heaven. The songs of praise, the prayer, the words spoken by Christ's representatives, are God's appointed agencies to prepare a people for the church above, for that loftier worship into which there can enter nothing that defileth."—Ellen G. White. Testimonies for the Church, vol. V, p. 491.

星洲巴力士打律英文教堂新任堂主任蓋以德牧師潜其家人 在教堂前之合影。



Pastor and Mrs. D. R. Guild and family. Pastor Guild is the newly appointed Pastor of the Balestier Road church, Singapore

HOW TO MAKE WORSHIP SATISFYING

The following factors are a prerequisite to making worship a satisfying experience:

- (1) The worshiper and the leader of worship must have a realization of God's presence and a sense of His infinite greatness. This experience comes through seeking after God. The prophet says, "And ye shall seek me, and find me, when ye shall search for me with all your heart." Jeremiah 29:13.
- (2) A second requistite to worship is an appreciation for the value of silence and the power of silent meditation. The Scripture exhorts, "Be still, and know that I am God." Psalm 46:10.
- (3) Before entering the courts of worship the worshiper must have a recognition of his personal needs. There is no joy in a religion that does not fasten the individual to Christ. This satisfying personal relationship is the core of all true worship. Ellen G. White charges us: "Let your life be knit by hidden links to the life of Jesus."-Christ's Object Lessons, p. 149.

Both the worshiper and the leader of worship have a share in making worship a successful ven-

ture.

The Worshipers Part

The following rules for worship summarize the worshipers responibilities:

- "(1) Go early to church. Not only be punctual but be in your place before the hour announced for the service to begin.
- "(2) Go in a reverent spirit. On the way remember whither you go. Avoid lightness of manner and conversation on worldly topics.
- "(3) Before you enter, and as you enter the church, breathe a silent prayer of invocation for the THE CHURCH AT STUDY: influence of the Holy Spirit.
- bow your head reverently in prayer for yourself and all others who enter the sanctuary.
- "(5) Resolve that you will foster no thought, fix your eyes on no object, utter no word that will tend to divert your mind from the holy purpose for which you have come into this place.

- "(6) As the minister enters the pulpit, offer an earnest silent prayer in his behalf.
- "(7) In all the services take an active part, as hearer, as worshiper.
- "(8) At the close of the service, after a moment of prayerful silence, greet with cheerfulness and good will all whom you happen to meet, remembering that Christian fellowship is a part of Christian worship."-Author Unknown.

The Minister's Responsibility

As ministers we bear a sacred responsibility in planning for the worship service. Preparing a successful worship service demands two-fold preparation (1) we must prepare ourselves, and (2) We must plan the mechanics of

the worship service.

A minister's personal preparation is vital. God's complaint against the priests of old was that "they have put no difference between the holy and the profane." Ezekiel 22:26. They were not spiritual men. God charges the worshiper: "When the word is spoken. you should remember, brethren, that you are listening to the voice of God through his delegated servant."-Ellen G. White, Testimonies for the Church, vol. V, p. 493. As a pastor leading out in worship, I must turn this around to read: "Remember, brethren, you are a mouthpiece for the very voice of God as He speaks to His people through you." Therefore a personal connection with God is manditory if I, a pastor, am to lead the worshipers to find God during the service.

It is the ministers' task to prepare an orderly well planned worship service. The order of worship must be correct, and each part of the worship service must be related to and integrated into the whole

hour of worship.

The following is a suggested order of worship:

Sabbath School Program "(4) As you take your place, THE CHURCH AT WORK: Home Missionary Service

> (The announcements are made by an elder before the worship service begins. In churches which publish a church bulletin no verbal announcements are necessary. Emergency announcements should always be made previous to the worship hour.)

THE CHURCH AT WORSHIP:

Prelude Choir enters Ministers Enter, Kneel in Prayer, Congregation is Praying Sil-Doxology Invocation Hymn of Praise Pastoral Prayer Tithes and Offerings Consecration of Tithes and Offerings by Prayer Message in Song or Congregational Song Sermon Hymn Benediction Silent Prayer and Meditation Postlude

AN ANALYSIS OF THE ORDER OF WORSHIP

This order of worship can, of course, be varied. There are some suggestions which I feel are essential to any order of worship which is used.

THE ANNOUNCEMENTS SHOULD ALWAYS BE MADE PREVIOUS to the time the ministers enter the auditorium and the worship service begins. An individual who breaks into the worship service with an announcement destroys the whole attitude and approach to worshiping God. Habakkuk sets forth the solemn mood of the true worshiper: "The LORD is in His holy temple: Let all the earth keep silence before Him." Habakkuk 2:20.

The order of worship suggested above is planned with the thought of caring for all details before the ministers enter. From the moment the elders enter: the consumming thought of the pastor, as a leader of worship, is to lift the people into the very presence of God. As he kneels for silent prayer, this is the burden of his prayer. The sense of the Holy Spirit's presence begins to settle down upon the meeting as the elders and the entire congregation unite with the pastor in silent petitions to their Saviour.

Following silent prayer, the minister leads the congregation in a standing ovation of praise, as their voices unite in singing the doxology.

To page 4, column 2



SAUC Musical Performance at Home and Abroad

Musical Treat Presented by Southeast Asia Union College Church Choir P. G. Miller, Principal

On Saturday evening, July 19, the Southeast Asia Union College Church Choir presented one of the most ambitious musical programs ever attempted at the school. It represented many hours of hard work on the part of the conductor, the committees responsible for the scenery and wardrobe, and the members of the cast. Mr. Robert Tan, the conductor of the choir was responsible for the planning of the program. The Balestier Road Church Junior Choir and Dr. and Mrs. A. O. Mazat also participated in the evening's program.

The first portion of the program was devoted to sacred numbers presented by the college choir, the Balestier Road Church Junior Choir, and the male quartet.

The second portion was in the form of a musical play entitled "Spingtime" which was arranged and directed by Mr. Tan. The massed choruses, ably assisted by a ladies chorus, a male chorus, the male quartet, the Junior Girls' Chorus, and soloists provided a most pleasing presentation of American folk-songs. All those participating in the muical play were arrayed in constumes which turned back the clock of time a half century or more. The rustic setting of the stage scenery helped to further emphasize the period of history depicted in the musical story. The dialogue was refreshingly simple and effective and carried the audience smoothly from one sequence to the next, culminating in the grand finale when the entire cast sang "Springtime." The large audience, which filled the college chapel to its capacity, will 東南亞聯合學院之聖歌班



SAUC COLLEGE CHOIR

long remember the wholesome musical treat which was provided for them on July 19.

Former SAUC Student Receives Bachelor of Music Degree Mrs. L. C. Wilcox

It was on our mission compound, in Tung Shan, lying on the outskirts of that most interesting and ancient city, Canton, China, that I first made the acquaintance of Edith Ho Mee Lai. Withought or vision of the talents and potentialities lying dormant in her tiny being I gazed into her sweet baby face.

As Edith grew into childhood and young womanhood it was evident she was musically talented. The family moved to Hong Kong where she was able to receive the training needed and where she attended the South China Training Institute.

In 1951 it was my pleasure to meet Edith again in Singapore where she came to enter the Malayan Union Seminary (now the Southeast Asia Union College) with her sister Charlotte. It was with keen interest I watched the

新近畢業的何美麗音樂學士



Edith Ho Mee Lai, recently graduated from Washington Missionary College with a Bachelor of Music degree.

development of her musical talent under the tutelage of Minnie-Iverson Wood and later Ruth Baldwin. During these years she served as assistant piano teacher in the Seminary while pursuing her Academic studies as well as her musical tuition. In 1953 she passed her Senior Cambridge examinations.

Now her great ambition was to enter the United States where she could continue her musical training. Just how was she to accomplish this? Her parents, Pastor and Mrs. Ho Wye Yue, were unable to provide her the financial assistance needed for such a venture. Since Edith is a young woman of determination and resoluteness she was well able to overcome this obstacle. She went to Saigon, Vietnam, which had been her last home before coming to Singapore, and there gave her time to teaching piano and English and also in preparing a concert to be given in that city, as her final effort, in accumulating means whereby she could obtain the coveted ticket to the United States. Her concert proved to be a successful one since she performed numbers with such excellent ability from great masters as Beethoven, Edward Greig, Jean Sibelius, Anton Rubinstein, Frederick Chopin, P. Tschaikowsky, C. Debussy and Felix Mendelssohn.

With her desire realized it was not long until she was accepted and enrolled in Washington Missionary College, Washington, D. C. where she has faithfully and diligently pursued her courses of study. This year she received her Bachelor of Music degree from this college. While assisting as music teacher in this institution during the school year, and in doing secretarial work in the office during summer vacations she was able to pay her own way. She has been accompanist on numerous occasions in and around Washington D. C. and also played the pipe-organ in the largest Seventh-day Adventist church located at our head-quarters in this city. Edith and her sister Charlotte have been members of the college choir and had the privilege, in this capacity, to sing for the present president of the United States during the time of his first illness.

Pastor Ho Wye Yue, evangelist, and Mrs. Ho, can justly be proud of their daughter's accomplishments as is evidenced in the following letter written to Pastor Ho from Edith's music teacher:

"Dear Mr. Ho:

I take the liberty of writing a few lines to you. I feel it is my good fortune and great privilege to be your dear daughter Edith's teacher. We have become very good friends and I have come to esteem Edith as a highly gifted musician and as lovely and charming! I have been teaching for a long time on two continents (Europe and America) but seldom have I met such outstanding musical talent coupled with such excellent intellect and noble character. I congratulate vou, dear Mr. Ho on having such an outstanding daught-

> With my best wishes, Kurt George Roger"

Mr. Roger is a musician of note, an Austrian from the musical city of Vienna who teaches there in the summer and in Washington D. C. during the winter months.

Edith's ambition at this time is to receive her Master of Arts degree and to continue her study of music. With this purpose in mind she and her sister, Charlotte, are canvassing this summer in order to

obtain scholarships.

We do wish Miss Ho God's richest and continued blessings in her chosen field of art. She has consecrated her talent to God and to His serice. With such an ambitions future before her may she never lose sight of the great part music has to play in the winning of souls to the greatest Master of all Arts, Jesus Christ our Lord.

Being a Christian from page 2

The congregation is then lifted into the very "heaven of heavens" as the minister lifts his voice in a short prayer of invocation. This prayer is only a sentence or two. It states the purpose of this particular morning hour; it recognizes the presence of the God who will supply the particular need of the worshiper which is to be met during this time.

A congregational hymn is next on the program. It should be in harmony with the first inclination to worship,—the desire to praise God. The church bulletin, or a hymboard (in churches not using a bulletin), announces the number of the hymn. No human distraction is here necessary.

The heart that has been opened through the Hymn of Praise is now uplifted in prayer, but the knee is bent in reverent adoration, as the elder (who is also one of the leaders of worship) talks with God in behalf of the congregation. His prayer includes in this order: adoration and praise, confession, petitions, and benediction.

Following the prayer the offering is called for with a short appeal to worship the Lord in tithes and offerings. The announcement period or the church bulletin is the proper time and place to let the congregation know of any pressing financial needs. Israel of old brought their gifts to the temple. God's people today should prepare for and plan for liberal giving. They should enter the courts of worship with their offering in hand.

The message in song, or the congregational song, should be an introduction to the message of the day. The sermon should be short (not over 25-30 minutes). A man's span of attention is very little more than this. Worship must be kept alive!

The sermon, the closing hymn, and the benediction are all aimed at seeking a desired response. As ministers we usually have in mind some particular need of the human heart which we aim to supply through a stated worship hour. The closing hymn presents an opportunity for the congregation to render a response to the lesson of the day. The final moments of prayer and meditation are an opportunity for the worshiper to allow the Spirit to seal this lesson to his heart.

After an exploration into the satisfying pleasures of true worship surely one is led to exclaim: "O come, let us worship and bow down: let us kneel before the LORD our maker." Psalm 95:6.

-:0:--

"The soul that responds to the grace of God shall be like a watered garden."

WELCOME! NEW AND OLD RECRUITS SOUTHEAST ASIA UNION

費惠德女士



Miss Myrtle Fitzgerald

Miss Fitzgerald is to teach in the Child Training Center in Bangkok, Thailand. She is from the State of Wisconsin, U.S.A., where she taught school for twelve years, ten of which were in our own church schools. She graduated from Washington Missionary College in 1958.

Elder and Mrs. Daniel Guild labored in Pastoral Evangelistic work in the Southern California Conference for twelve years before accepting their call to the mission field. Pastor Guild is a graduate of La Sierra College of the class of 1946. Mrs. Guild is a graduate of C. M. E. School of Nursing. Pastor Guild's home state is California, U.S.A., while Mrs. Guild's is the state of Washington. See front page.

● Elder and Mrs. E. B. Smith and family returned to Bangkok the thirty-first of July after spending their furlough period in the States. Elder Smith will be the new chaplain for the Bangkok Sanitarium and Hospital.

"Those who take Christ at His word, and surrender their souls to His keeping, their lives to His ordering, will find peace and quietude. Nothing of the world can make them sad when Jesus makes them glad by His presence."

歐麗澤夫婦



Mr. and Mrs. Clyde E. Ordrizek

Mr. Ordrizek is the newly appointed principal of the Child Training Center in Bangkok, Thailand. Both Mr. and Mrs. Ordrizek graduated from Mt. Vernon Academy in the State of Ohio, U.S.A., in 1949. From there they went to Washington D. C. where they completed their college courses in 1956. Before their graduation however, they both taught school in Clarkfield, Ohio. Mr. Ordrizek also spent two years in the United States Army as an army medic. After their graduation from Washington Missionary College they taught in Columbus Junior Academy where Mr. Ordrizek was principal and Mrs. Ordrizek taught grades 1-4. It was while here their call came to the mission field. Their home state is Ohio and their home town Columbus.

朱墾南牧師之合家歡



Elder and Mrs. Kennath Juhl, recently appointed Pastor and Bible Teacher SAUC

Elder and Mrs. Juhl's home state is North Dakota U.S.A., They both attended Sheyenne River Academy. Elder Juhl graduted from La Sierra College in California in 1946, and worked in the Idaho conference as pastor-evangelist for nine years. He received his Master of Art's degree from the SDA Seminary in 1956. Two years bebore leaving the states Elder Juhl served as Bible instructor in the Maplewood Academy in Hutchinson, Minnesota. Elder Juhl is the new pastor and Bible teacher for SAUC. He states teaching at SAUC already promises to be interesting and rewarding. He feels the students show a real desire to learn how to work for God.

戴以禮兄弟之合家歡



Mr. and Mrs. J. A. Dailey

Mr. Dailey is the new business manager of the Youngberg Memorial Sanitarium and Hospital. They had been laboring in Golden dale, Washington, U.S.A., with the Goldendale Medical Group, Mr. Dailey as business manager and Mrs. Dailey as Receptionist. Mr. Dailey's home State is Minnestoa while Mrs. Dailey's is California. They received their education in our colleges on the Pacific coast.

BORNEO-BRUNEI-SARAWAK MISSION

Trust in the Lord Lee Shu Ching

The story of my conversion was published in the October 1957 issue of the MESSENGER under the title, "Saved from Suicide." I have been asked by several of our pastors to write another article concerning my Christian experience. At first I felt unworthy to do this but after reading an article in the May MESSENGER, written by pastor H. S. Leong where he mentioned about my keeping the Sabbath, and where he stated it was a good thing to write about this matter.

It was in July of 1957 I began to keep God's day of rest. The first few months I wavered in indecision. It is usually a very busy time at the beginning and the ending of the month in a Chinese firm. So for one or two weeks, of each month, I felt unable to be away from the shop on the Sabbath days which came during this time. You can well imagine my feelings as the evening of such sacred days drew on. On several occasions I went to visit Pastor Leong, sometimes in a heavy downpour, to get the advise and encouragement, which would strengthen my faith. Finally, I made up my mind to trust the Lord completely and to put away all doubt and fear. By laying aside my secular work during the Sabbath hours my faith became stronger and I was able to show my employer and fellow workers I would not labor on Saturdaythis, not without the risk of losing my employment, however.

This firm stand brought upon me the ridicule of my fellow workers. I did not mind being called a fool or a superstitious person but what made me sad was the fact they mentioned certain church members who worked on the Sabbath. I heard this criticism directly and indirectly. Right here I do appeal to our members to put away such behavior which brings reproach upon the church.

Business men are keen on making money. They do have a day each week when they do not labor but they will not hesitate to work on that day if they are required to do so, consequently, there is no real day of rest for such men. Since I put aside secular labor on the Sabbath I do enjoy a full day of rest. I attend church services where I partake of spiritual food. Now I obtain both physical and spiritual blessings.

When I began to keep God's commandments I had a family of five persons to support. Since my financial status was not good I thought of changing my occupation in the hope of bettering this condition. But my plans failed.

My employer is a man of no religion. In fact, he hates religion, yet he did not oppose the stand I had taken and even persuaded me to stay with the work I was doing and furthermore, recommended I take up a part time job in another firm as a bookkeeper to compensate for my loss of salary in his firm, because of Sabbath keeping. This plan proved to more than cover the loss sustained. A little later too, an extra income was provided me unexpectedly. Now my financial situation is greatly improved.

Thus my faith has been wonderfully strengthened. I truly believe now that I will never be in any great financial strait if I faithfully obey the Lord for we read in I Corinthians 10:13, "God is faithful, who will not suffer you to be tempted above that ye are able; but will with the temptation also make a way of escape, that ye may be able to bear it." How true is the following sweet promise of God, also, "The blessing of the Lord, it maketh rich, and he addeth no sorrow with it." Proverbs 10:22.

Since I made up my mind to pay tithe, I shall never withold that which rightly belongs to God. I do feel my dollars and cents are really insufficient to express my gratitude to the Lord for saving me from the verge of serious illness and suicide. Think of the sum I would have spent on bad habits if I had not become a member of the church. Now all such amounts are turned in to the treasury of God instead of being used so selfishly. As I think of this I am more than willing to pay tithe on my income. We recognize

God's ownership as we do this.

A year has passed since I became a member of the remnant church. I have such peace in my heart with an absence of all fear. As I study God's divine Word I see the beauty of its truths more clearly. I have a small exercise book in which I write down verses of promise and counsel. I list them under separate headings. Whenever I am in difficulty I turn to this book for the spiritual help I need. David says, in Psalm 119:130. "The enterance of thy words giveth light; it giveth understanding unto the simple."

Before I close I would like to say it is not impossible for a business man to keep the Sabbath. In the Chinese Quarterly (first quarter 1957) there was a quotation to this effect, "In this present world of uncertainty and moral declention the leaders in business and the industrial world place great value on men and women of trustworthy character. They highly esteem honesty and integrity. They entrust them with high positions and important responsibilities and repay them with great re-ward." I believe when a true Christian is endowed with outstanding talents there will be no problems scarcely, in Sabbath

I want to take this opportunity to thank Pastor K. S. Wong, H. S. Leong and W. Y. Ho for bringing me the light of truth and eventually to God's kingdom as a new born man.

Forward in Gospel Work in Ipoh, Malaya K. B. Tan

For the past six months my family and I have been living in Ipoh where I have been pastoring the church, working for our young people and holding evangelistic meetings. Under the leadership of Pastor T. C. Chin, the president of the Mission of Malaya, and in co-operation with our church members the work is being carried on with results.

First, we reorganized the Young People's Missionary Volunteer work to be in harmony with the principles and aims of the denomination. We hold regular, weekly meetings and conduct various activities such as Bible classes, Reading Courses, and in fulfilling requirements for the different progressive classes. Once a year we hold a social at which time the young people of the church, who have not already done so, are urged to join the Young Peoples' Missionary Volunteer Society.

Then branch Sabbath Schools were organized. Our first one was held in the home of sister Wong Siew Keng's son-in-law. Although Mr. and Mrs. Chen are not members of the church, yet they are happy to have their own children and the neighbors' children attend, that they may learn of Jesus. A little later another Branch Sabbath School was started in Brother Boev Eng Wah's home in Taiping, a town about fifty miles from Ipoh. The account of this was related in the March issue of the MES-SENGER by Elder Kelstrom. However, owing to the tragic death of Brother Boey, we had to discontinue this Branch Sabbath School, much to our sorrow and regret. We hope to find another suitable place soon in which we will be able to continue this important phase of our work in Taiping. We also carry on a Branch Sabbath School in Ipoh, in the afternoon, for those unable to attend the morning service.

The night of April 13, we began a series of twenty-five public evangelistic meetings. These were conducted over a period of eight weeks. Besides distributing handbills we also advertised in the local newspaper. The average at-tendance was about sixty. We were glad to note the same ones came night after night regardless of whether the weather was good or bad. In order for the audience to receive a clearer understanding of the truths presented we made use of various visual aids. My Cantonese is not too good yet their interst was maintained throughout the effort. Is this not proof of this statement from the Scriptures: "Not by might, nor by power, but by my Spirit saith the Lord of hosts!" Zech 4:6. From this experience I now have a better understanding of how to rely upon the power of God for results in His work.

Those who came night by night were from various denominations. They brought their friends with them and all seemed to enjoy the messages presented, yet, they hesitated to follow God's high standards for them. This, no doubt, was because of their prejudice and pride. On the other hand however, there are more than ten non-Christians who are earnestly looking for salvation. They are attending Bible studies in order to be firmly established in the faith. Too, there are several Voice of Prophecy students who are preparing for baptism soon. Please pray earnestly for the work in Ipoh!

Evangelism in the Seremban Church Chow Tam Swee

As a result of a public effort held in the Seremban church in June of 1958 several young people have been taking Bible studies, two of which were baptized August 2, by S. C. Chan, Pastor of the Kuala Lumpur Chinese church.

Brother Cheah, from a small boy, was educated in a mission school and usually attended services in the Methodist Church. He desired baptism but because he felt that sprinkling was not in harmony with the Biblical rite of baptism he delayed this important step. However, after attending our effort he came to realize the Seventh-day Adventist church is the only one following the teachings of the Bible faithfully. Then it was he decided to take his stand with the remnant church.

Sister Lai had been looking for truth in other churches. Then she was attracted to our meetings. At first she had doubts concerning the seventh day Sabbath, but after studying the Bible she came to understand its true significance and that Saturday, the seventh day of the week, is the Sabbath which God has blessed. She then cast her lot with the obedient children of God.

We are so thankful, to our heavenly Father, for these two precious souls who have come out of darkness into this marvelous light.

They Asked to see Them V. E. Kelstrom, Sabbath School and Home Missionary Secretary Southeast Asia Union

When T. C. Chin answered the telephone call which interrupted his lunch on July 17, he heard a voice saying, "I am Mr. Matthew. I am calling regarding some films." Thinking it was someone from the United States Information Service calling regarding loaned films Pastor Chin said, "I think you want to speak to Mr. John Toh the pastor of our church." After getting Mr. Matthew's telephone number Pastor Chin hung up and finished his lunch.

When Pastor Chin saw Brother Toh, about an hour later, he told him to call Mr. Matthew at the USIS. Brother Toh told him that there was no one there by the name of Matthew and "Furthermore," he said, "we do not have any of their films."

Brother Toh called the number and learned Mr. Matthew was a Christian Indian living in one of the villages near Kuala Lumpur. He told Brother Toh he had heard the Adventists had some films to show on the Bible and that he wanted to see them. He said he had a number of Christian friends who would also like to see the pictures. Brother Toh told him about some illustrated Bible studies which he had on film strips and offered to show those. A meeting was arranged for Monday night July 21 in the home of Mr. Matth-

I was invited to attend this meeting. We were greeted by a large group of people waiting to see the pictures. So many came the house could not hold them so they showed them outside.

After the meeting was over the people expressed a desire to see and learn more. An invitation was given the young evangelist to come again. It was arranged for him to do this in Mr. Matthew's home every Monday evening.

Each church member could present the Message in this way if he only had the equipment for it is easy to give such Bible studies. By this means the truth could be brought to the homes of the people everywhere.

When the "HOPE FOR TO-DAY" projectors and filmstrips,



Vol. 8	September	No.	

Published monthly as the official organ of the S. D. A. Union of Southeast Asia, 399 Upper Serangoon Road, Singapore 13, Asia.

Yearly Subscription Price 50 cent (U.S.)

Editor Mrs. L. C. WILCOX Associate Feitors, R. A. Pohan, C. Y. Wu

SEVENTH-DAY ADVENTIST UNION DIRECTORY OF SOUTHEAST ASIA

H. CARL CURRIE President
ROGER ALTMAN Secretary-Treasurer
K. T. Kong Asso. Secretary-Treasurer
S. J. LEE Auditor
DEPARTMENTAL SECRETARIES
P. G. MILLER Educational
JAMES Wong Missionary Volunteer

V. E. Kelstrom Sabbath School
and Home Missionary
G. H. Coffin, M.D. ... Medical
Daniel Guild ... Ministerial and
Public Relations

Public Relations
Publishing, Voice of
Prophecy and Radio
MRS. L. C. WILCOX ... Associate V. of P.
Y. H. PHANG Associate Publishing
H. CARL CURRIE Religious Liberty

now being prepared by the Far Eastern Division Home Missionary Department, are ready they will usher in a new day in lay evangelism. These "HOPE FOR TODAY" sets will be made available to all our church members at an astonishingly low price.

News Notes

- Mr. and Mrs. A. R. Musgrave, Linda and Sandra were recent visitors in Singapore. They came from the Sunny Hill School, Kuching, Sarawak where Mr. Musgrave is principal and Mrs. Musgrave teaches. Two weeks of their yearly vacation period was spent on the Union Compound. We were very happy to have them with us during this time.
- Kristine Marie Hackleman is a new arrival in the Dr. G. L. and Mrs. Hackleman's home in Bangkok, Thailand. She was born August 12, 1958.
- Elder and Mrs. Roger Altman are enjoying a vacation by boat to

SOUTHEAST ASIA UNION STATISTICAL REPORT For Six Months Ended June 30, 1958

Mission	Baptisms	Church Membership	S. S. Membership	Tithe	S. S. Offerings
Borneo-Brunei-Sarawak	44	2,663	3,484 \$	28,706.01	\$ 8,693.87
Cambodia	_	_	21	830.52	257.24
Laos	-	-	19	54.00	272.21
Malaya	35	1,660	1,505	69,267.86	16,564.58
Sidang Advent	3	77	115	5,117.82	893.61
Thailand	6	482	805	43,554.23	5,176.64
Vietnam	70	576	1,112	11,822.29	1,761.58
Totals 1958	158	5,458	7,061	159.352.73	33,619.73
Total 1957	202	4,914	7,214	132,791.10	31,350.45
Increase (Decrease)	(44)	544	(153)	26,561.63	2,269.28

North Borneo and return. We hope their trip will prove beneficial to them both, physically.

- Dr. and Mrs. James Webster and family of the Bangkok Sanittarium and Hospital are on vacation to Kashmir, India.
- The Union compound was quite deserted for a few weeks while the Curries, Petersons, Millers and Kelstroms were away on vacation in the Federation. Since the return of these famalies, and especially the children and young people, the compound no longer assumes a coroner's mein but is vibrant with life and action again.

The Balestier Road Church, SAUC Church, and the Thomson Road Church are uniting in an All-Singapore evangelistic crusade to begin February 22 of next year. September 27 the churches will declare "E" (Enlistment) Day. The entire membership will be enlisted in a campaign to blanket Singapore with tens of thousands of Voice of Prophecy enrollment cards. By the time the meetings begin many of these who enroll will be getting interested in our teachings and will make excellent prospects for attending the coming meetings. Pray for the work in Singapore.

VIETNAM MISSION

200 P	s. 30,000.00
204	18,545.00
190	14,350.00
123	9,805.00
196	9,010.00
282	8,910.00
192	6,340.00
192	5,685.00
152	5,250.00
190	3,910.00
1	17,410.00
-	1,175.00
	204 190 123 196 282 192 192 152

2011 Ps. 130,390.00

10 Colporteurs

H. W. Peterson Report For Month Ended July, 1958

MISSION OF MALAYA

	COLPORTEURS	HOURS	AMOUNT
葉 明	Yap Ming	269 \$	713.40
林錦洲	G. C. Lim	246	767.70
許太平	T. P. Khor	244	695.20
吳榮華	E. H. Wu	185	930.40
大木平	K. Y. Cheng	157	700.20
	R. Currie	153	418.70
馮佑培	Y. P. Fung	152	515.85
	H. C. Ann	147	654.50
黄 祥	Wong Siong	137	268.60
	H. C. Kwok	108	751,10
	John Chew	90	131.90
	K. C. Khoo	86	162.40
黄圆圆	Y. Y. Wong	86	47.65
黄鳳嬌	F. K. Wong	6 r	90.60
	C. Finney	48	179.60
	S. K. Wong	15	39.00
	P. C. Dominic	-	299.30
	Y. L. Tan	37	264.00
	V. R. Jeseph	-	99-75
	D. A. Abrahar	m —	170.70
	Mrs. H. Chin	-	232.45
	Y. K. Chin	(250.00
	22 Colps.	2221 \$	8,383,00

BORNEO-BRUNEI-SARAWAK MISSION

V. Tsen	22 \$	339.45	
Fui Liam	22	339.45	
M. Kwok	39 1/4	147.50	
3 Colps.	831/4 5		

THAILAND MISSION

i Colporteur		107	Ts.	8,376.10
Miscellaneous Sales		-		257.10
Office		-		1,090.00
Students	-		629.00	
Yung Yong		107	Ts.	6,400.00

△單在一九五七年之中・本會全球會友奉獻五・八八九・九九元。

○年至一九五三年的捐款總數增多了四尺,九七二三三,四五七,二五四,六五美元,比一九五一九五七年所收的十分之一及其他捐款,總共是入根據以上數餘數目,本會在一九五四年至六一〇,三五二,四一美元。

△溫去四年中・其他樂富捐獻的戀數是四・四八美元○

前四年的著工捐総會多了五・二二三・五四六・外地區是六・五五〇・二七六・五六美元)比再區是一七・二二八・〇五七・一三美元・北美以三・七六八・三三三・六九美元・(其中北美地一主要來源。在過去四年中,普工捐的總數是二〇路安息日學指外,着工捐是佈通電用床另入路安息日學指外,着工捐是佈通電用床另

前四年的安息日學捐總數多了四,二八六,四五外地區是四,八七四,七〇九,三四美元)比再區是二〇,四三五,七二九,九九美元,北美以五,三一〇,四三九。三三美元,(其中北美地五年三一四,四三九。三三美元,(其中北美地

四・八三美元。

150

的十分之一多了三九・六五四・一六三・二七美元)此數目比再前四年(一九五〇至一九五三至一九五三)大美元・北美以外地區三九・一一五・四三三美美元。(其中北美地區是一三〇・六五二・六九得準確・那就是一六九・七六八・一二九・二二

為,深受感動,再另獻出一萬美元,作為推廣望元的,因為看見天國福音在各地所施行的奇妙作位醫生和他的太太在早上梁會時原已獻出一千美

△在六月廿一日安息日下午聚命之時,有一合共 一,二六○,六八○,六八○,八三美元安息日下午聚會 一二,二七二,四三美元恕捐; 三,二七八,○○美元現款; 二七、六三○・○二美元安息日早上聚會

(其中選束総會是二萬二千美元) 其他総會合共 三八四・六六八・○四美元北美徳會 八三二・八三二・三四美元指縢欽的來源如下・・

萬美元之目的多了廿幾萬美元。這一百多萬美元一,二六〇,六八〇,九三美元,此所定的一百工作,麥戲本會有史以來的一筆最大類的捐款;值得長久紀忘的日子。全球會友為加緊挑魔佈道〇一九五八年六月廿一日(安息日)是一個

日従盈利級出六十萬美元併全球聖工之用。七二・九五○美元。自金球總會接受此板陝後,過去四年中・此板厥所售出之貨値共達二七・六全部營業—— 赫里校木廠—— 聯絡全球總會。在

△一九五十年・韓理夫婦(C. H. Harris) 辞(名総數之二○・七巴伯)。

美以外地區是一六,四四五,九五四,五四美元七六九,大○美元(佔總數七九,三巴仙),北四、一四美元,其中北美地區是六二,九六四,十分之一及其他一切捐款是七九,四一○,七二

今派出去的各版本總數,共約有八百萬本。字。屆時,此書將有八十種文字的譯本。現今已課成七十八種文字,現今又正在被關成另二種文之使愛倫師母的遺署。字廳的階樣。已經被

支票接給聖額公會之代表。

絶會司庫陶瑞牧師手持一張評録二萬六千美元的作・梅至一五二七九元。而在今年大會中・全球三元で一九四九年・梅至八五〇〇元。一九五三東場第三一千元。一九三九年・埔至一四八七・八國聖經公會一〇四・六四元。一九二九年・此捐國聖經公會一〇四・六四元。一九二九年・此捐

近西藏的邊境工作。

○我們另有一個流動醫藥隊在喜瑪拉雅山鑫邊境工作。

△我們也有一個流動醫藥隊在錫金和不丹的佈道工作。

△本會已經派出一個醫生在尼泊爾進行醫藥 △本會在南美洲共有十爭醫藥佈道船。 均多七十個新建堂。

○在選東總會內・在過去四年中・平均毎年開始工作。

△一九五四年,本會在北極兩內的格林蘭島合置蔣爾音。

△本會也在八個國家的一百五十個電視關權關音,其中有五四六個是在北美地區。

△本會共以廿七種語言在九六一個電台嚴權 工之用

二人中有一個是本會會友の若單以北美洲而論・ 〇廿五年前 ・ 在全世界的人口中 ・ 毎五七三

年,而召第四個廿五萬會友僅需時五年。 會友需時十五年之久。召第三個廿五萬會友需十 時間才名到首廿五萬億會友。名到第二個廿五萬 二百十八人。由此觀之・本會共用了六十二年的 干七百十二人。在一九五五年,是一百萬零六千 千七百四十二人。在一九五〇年・是七十五萬六 五萬人。在一九四〇年,全球會友是五十萬零四 (在一九二五年·本會的全球會友人數是甘

北美以外地區是七九四・二一五人(右金體七十 區的是三〇八・六九五人(佔金體廿八四仙)・ 人物総共具 |・ | ○ | ・ | ○ | ・ 其中北美地 ○在一九五七年十二月卅一日 • 本會的會友 選権任選束総會之書記。

(全国)

△北非律賓聯會會傳道協會幹事紀相故師獲 缺・則由原在豊記蘇仁森牧師升任。

師當全珠總會的遊行佈道幹事。至於遠東會長之 因醫生檢驗穆德 師母的健康欠佳,乃改選禮德牧 △ 遠東總會會長禮德牧師本也獲選連任,後 及司庫陶瑞牧師俱獲選連任。

△全球總會會長裝格故師,書記畢哲故師, 的教會首次派代表出席全球代表大會。

△多年以來,波蘭,捷克,及南斯拉夫等地

全球代表大會報告攝要(二)

人數急速進展如下… 會在此地區工作已有四十年之久。此後,其會友 〇中美總會是在一九二二年組織的,此時本

二人・比一九四七年的精多一倍。

○南美經會的會友人數是九萬一千六百六十 一大五九〇六人 一九五七年 五四四九八人 一九四七年 二九六四九人 一七川四年 1七二七年 八五三七人 11404< 一九二〇年 敷進展が下・・

○南非總會是一九二○年組成的・其會友人 會。計七萬八千二百三十八人。

〇在四年中。會友人數增加最多的是兩非總 即有一個是本會的會友。

○在南太平洋的組赫布里底群島・毎竹個人 毎州九個人中・即有一個是本會會友。

異本會會友の而在此總會內於某一個聯合會內。 ○在澳洲總會內、每三○九個人中即有一個

信是本會會友の

會會友の

會友。而在意大利。每二萬一干五百人中。有一 日本。每二萬七千一百個人中。才有一個是本會 在日本及意大利兩國的工作要算是最重大的。在 △根據人口與會友人數比例來作標準。本會

會友。若在北美地區。每六一〇人便有一個是本 在全世界人口中・毎二五二二人即有一個是本會 每一一一五人中有一個是本會會去。但在今日。

△自一九五四年至一九五七郎四年間・全球 五四二・二二四・二九〇・八九美元 一九四八至一九五七(十年)

田三二・九七一・四七一・二八美元 一尺六三至一九四七(八十五年)

苯 式 数 型 里 的 多 的 。

美元・而其中五億美元是晚近十年中收到的。茲 引·全群發會所收到 所一 內莊 聚態 共口 超過 十 簡 ()自本會於一八六三年成立至一九五七年為

而學員人數的增加,平均每安息日是一千多人。 日際,即是平均每安息日增多十三個安息日學。

(在一九五七年中・全球増加六八九個安息) 0>141

萬緊七百卅個安息日學,擁有學員一,四三五, ○在一九五七年十二月卅一日・全球共有二一 一五七・八三六・五九美元

安息日學捐 一三三・八四六・九八美元 一二二三四四八人 安息日學員 八九七七七人 大七六七四人 九四六四七人 會友 10代11億 11代円億 数會 一九五三年 一九五七年

三人受侵。茲將教會及會友之比較數目列下:

一九五七年 10000X 一九四六年 一七川七年 110000× 1,40004 一九三〇年 一九二二年 七三六九人

○在過去四年中・遠東總會共有二八・一四

切 的 的謝意! 黄達三,梁慶樂

得見眞光

,挽回性

命 東

,

想借此

工,並獲益無量

,重生歸主

,何韋如三位牧

師

,申

一致最深

陳道

書記兼司庫 馬來亞吉隆坡市武吉勇登律一六六號 ·李承璋

大年隻本會再見之与軍 二十九年之久 0他於一九五牧師曾在艾達荷區命工作九年之久 0他於一九五

朱墾南牧師是東南亞聯合學院的新教師

六年獲本會神學院的碩士學位。〈請見英文版第

叉有兩個生靈

其中有兩位先决定接納耶穌為救 o經筆者再三詳細解釋 數位青年男女樂意研 佈道會後 曾得上帝的 主。 他 研究聖 們

經研究明白 以美會教堂聽道 八月二日得陳性 不合聖 位謝 其美先生自 教訓而 , 知道本會完全選照聖經 ,數次想加入教會, 初牧師由吉隆姑 作罷。後來參加佈道 · 次想加入教會,但因舉行 · 幼受教於教會學校,常往 來主持施浸。 的 教訓 會後 而

在

所設立當守的日子,就與筆者研究後,明白安 次位賴 便决意獻身歸上帝。 春妹女士曾到過多間教會聽道 ,明白安息日確實是上帝為圣人類問,不明白星期日或星期六對,經 决意参加本會做上帝的 對

> 道 務

> > ,

施密德牧師的新職位是曼谷衞生療養

院 泰

的國

行

紹新

費慕德女士是曼谷的三育研究社的新教

見英文版第五 一年之久,其 是 順 中有 一面圖照 ,並曾擔

任小學

教

員

的畢業護士。〈請見英文版第一而圖照 工作十二年之久。蓋以德師母是洛馬林達 師。蓋以德牧師曾在南加利福尼亞區會擔任佈 事 ,他又兼任星洲巴里士 以德牧師是本聯合會傳 十年是在本會小學任教。 打律英文 道 協會及公衆 入教堂的牧 八醫學 道 請十

文版第五 長,歐師母則擔任 業。畢業後,歐麗澤兄弟在哥倫布初級中學當校 着他們同到華盛頓學院升學, 麗澤夫婦皆在一 五四面圖照 歐麗澤兄弟是曼谷三育研究社的 面圖照) ...順學院升學,而於一九五六年,九四九年畢業於威嫩山中學, 至四年級的教員。《請見英 六年畢 の歐

未來星洲之前,是在華盛頓州的醫藥隊中

以禮兄弟是陽伯紀念醫院的新經

理

0

作他們

見英文版第五面圖照

△施密德牧師夫婦已於七月卅一日囘到

校的招生 函授學校的學員。九月廿七日 中文教會已定於明年二月廿二日 」,各教會的教友將出發分派時 模的佈道會,現今的鑑備 卡片。請為此工作祈禱 聯合學院 己 光聖 被定為 作開 就 始

區會

日經行

東南亞聯合會一九五八年上半年統計報告

受浸人數 教友人數 安息日學學員 十分之一 安息日學捐

大北婆羅洲	44	2663	3484	28706.01元	8693.87元
東埔寨			21	830.52元	257.24元
寮國			19	54.00元	272.21元
馬來亞	35	1660	1505	69267.86元	16564.58元
巫文	3	77	115	5117.82元	893.61元
泰國	6	482	805	43554.23元	5176.64元
越南	70	576	1112	11822.29元	1761.58元
總計	158	5458	7061	159352.73元	33619.73元
一九五七年總言	t 202	4914	7214	132791.10元	31350.45元
増加(減少)	(44)	544	(153)	26561.63元	2269.28元

分 此 我 在 辩 改 本 類 安 星 執 漕 行 , 除 的 息 期 卻 受 初 或 動 教 實 迷 步 護 H 過 危 代 9 是 庶 友 在 許 仍 那 他 信 同 的 險 , 表 爲 天 們 事 惠 品住 言 不 2 為 9 們 對 間 銀 作 碟 我 有 致 受 愚 語 錢 買 再 於 0 論 果 1/2 都 वि 者倒 多 4日 胎 這 所 直 的 瞢 到 류 使 此 以 榕 事. 本 11> 是 堅 很 , 店 為 鸦 11> 决 教 胎 我 傳 情 會 不 1/2 主 7 人話 有 的 會 特 入 忙 中 頭 不 籍 和 我 碌 眞 緊 安 作 的 0 讔 同 借 的 息 IF. 諷 柄 9 2 T 機 事 的 此 EL. 東 的 致 最 批 日 的 們 會 亦 機 杂 停 友 評 停 使 0 2 都 西 情 會 , I 我 0 遭 明 2 或 令 跑 , 以 聽 那 的 樣 面 白 此 應 出 我 37 前 問 0 我 臨 我 該 諸 有 也 難 笑 題 便 , 無 美 在 悲 凡 法 加 此 常 過 我 打 職 9 星

長 作一 形也 所 而 天是 進 H. , 時有 利 猫 錢 現 不 9 身 旬名 完 的 右: 317 , 11 到 世 全 會 休 是 好 想 聖 有 業 非 處 無 俗 休 限 堂 T. 到 專 息 9 常 , 愉 崇 纏 0 相 元: 加 的 THE 快 垂 加 要: 殿 所 接 , 聚 4 做 着 的 调 是 , 的 遺 會 眞 我 知 我 眞 爲 遵守 是: 9 9 底 所 9 草 IE 守 月 以 聆 這 商 -IE. 領 頭 雖 店 主 樣 主 的 直 草 好 警 天 與 福 道 受 例 於 及 · · 中 5 2 撇 73 忠 天 納 性 下 響 有 每: 做 0 在沒 安 特 足 什 4: 得 息 切 别[期 音 有情 後 以 I 中 34

大 败 生 综 11 III 活 危 TH H. 其 那 但 計 次 是 佰 的 時 事 書 去年 我 我. 筝 卻 活 的 新 不 沉 整 加 七 着 齊 班 原 在 他 情 想 有 我 决 定 人 定 看 不 我 因 的 來 好 的 信 我 主 勒 我 丽 書 部 4 當 可 誡 讀 F 份 說 理 曲 9 經 的 省 是: 改 時 擔 宇 戀 情 , 形岩 全 信 T 原 失 作 1

> 的 地 們 樣 的 徐 開 0 , 圖 信 經 總 打 條 17 念 源 出 說 爲 9 完 路 : 不 全 會 PIL 竟 在 因 你們 媚 受 試 E 道 帝 能 探 午 21 的 誡 所 受 時 而 得 候 以 蘴 臺 住 湡 , 不 0 E. 到 動 1 帝 大 棉 我 光囱 艱 5 抱 會 難 忍. 着 窘 給

叉 入 星 介 表 期 為 無 紹 示 , 極 虧 反 我 嫌 0 討 我 損 補 另 最 的 做 厭 9 那 仍 難 僧 兼 店 9 明殿 有 份 51 得 教 主 番 的 的 我 튀: T. 作 間 好 人 就 0 是 椒 那 他 此 压 意 0 不 時 的 但 安 於 地 章 相 10 是 艳 我 , 記 不 信 於 梁 因 D 賬 這 留 宗 下 牧 4 我 我 教 I. 樣 織 去 前 安 作 在 作 的 見 續 息 0 星 9 9 我 日 這 期 他 任 也 所 職 却 能 樣 可 那 字 減 7/3 11 , 天 主 11 我 並 反 說 了 H. H 便 不 對 是 的 收 在 双 作

足 滿 感 奎 覺得 , 數 , 感 謝 此 並 Ħ 不 不 0 這 時 不 久 八之後 聖 11> 加 我 F 經 切 1 的 都 憂 惠 情 額 , 是上 說 在: 慮 外 愉 收 0 意料 帝 入 --快 這 耶 大 眞 不 愛 從 是 到 稲 和 大 此 是 華 難 th 能 眞 所 以 我 9 賜 的 的 實 形 我 可 的 帮 容 經 竟 助 好 信 福 0 濟 的 , 我 就 會 使 10 時 穩 雅 0 人富 中充 定 常 得 都 F

暍 的 純 4 救 但 子 絕 分之 生. 不 + IF. 回 此 的 好 失 關 命 16 酒 儉 信 教 於 9 雏 想 有 不還 忠 會 清 抽 又 得 大 9 納 9 焉 我 點 而 某 德 幾 + 分之 足 捨 有 枝 赈 深 從 供 有 ? 恩 疾 不 紙 時 豆 得 煙 家 我 任 , 病 撞 何 我 不 痛 人見 , 有 我 霜 岩 和 知 苦 種 非 有 ? 怎 的 時 我 自 再 悪 信 能 死 我 每 對 肇 色 仰 T 自 月 進 酬 神 視 階 热 報 邊 都 許 枢 步 好 緣 了 聽 也 拿 9 之花 出 言 9 被 會 願 9 非 J. 加 之 這 福 9 雏 書 我 副 加 品 帝 此 後 泉 入 的 岩 品 0 标 9

> 呢 非 倒 1 示 决 F 而 9 H 不 A. 這 心 IF: 賜 F. 是 此 給 帝 承 意 數 我 還 認 泰 H 們 有 E. 戲 0 管 所 帝 所 的 應 以 的 主 納 每: 應 權 的 相 許 9 念 ; 爲 何 到 會 况 這 所 將 昭 胜 更 常惠 班, 間 势 拉 題 更 的 基 9 事 我 一大 太 的 份 的 就

對 疑 將 實 的 開 理 懼 115 之言 於 册 惑 聖 1 訓 9 9 問 就 我 經 直 因 , 年 發出 9 , 的 照 中 理 爲 的 惟 於 我 以 帮 類 9 愈 10 我 亮 助 别 示 剖川 明 專 來 有 光 置 温 靈 專 9 1 , 大 頭 領 , 求 到 都各 本 我 益 悟 使 0 F 語 腦 讀 的 , 此 詩 便 者 勝 愚 帝 分 迎 11 篇 X 的 類抄 自 於 困 愈 經 中 也 醒 更 干 難 有 141 實 , 田 說 T 萬 事 錄 派 同 通 0 伴 出 我 大 金 達 而 感 懇 切 銀 0 得 來 曾 有 9 你 用 0 P-到 我 9 研 平 叉 的 解 就 每 求 安 1 常有 這 說 决 * E , 都 0 11 帝 扭 聖 那 伙 是 -册 的 眞 你 解 經 本 點 道 41

來 利 有 無 神 , 阻 我 此 薨 惟 , 之 外· ZIS 力 有 我 安 安 環 終 日 渡 排 經 感 帮 過 過 謝 助 許 9 那 , 势 讚 此 是 大 美 事. 很 大 主 現 奇特 11 的 1 在 巧 血 不 的 不 能 10) 事 的 情 置 2 列 使 深 覺 與 我 出 順 得

的 因 落 課 計 就 奉 酬 此 不 中 不 第 將 關 可 0 極 定 個 高 뫎 並. 八 能 於 9 商 那 位 道 面 9 重 在 界 麽 段 和 可 德 有 中 話 重 常 隋 9 大責 人能 段 九 守 的 落 有 杨 說得 安 有 男, 的 優 Ŧ. 意義 七年 息 良 任 女 世 否 很 守 日 品 0 界 給 他 好 第 华 的 中 息 我 他 問 們 , 們 季 日 題 外 相 重 商 有: 安 _ 便 加 9 息 容 如 並 忠 業 今 層 實 H 給 果 , 习 里店 的 這 風 袖 這 决了 有 音 豐 價 高 問 品 和 格 級 資 點 的 本 起 趣 原 美國井壁。

本會長大数堂的電風琴之司零員。 市及附近各地的音樂會中擔任伴奏員,並擔任過乃賺到自己幾年來的求學費用。她也曾在華盛顧樂教員,同時於暑假時在辦公室作工。這樣,她 之學忱。當她在學校求學時,她也擔任學校的音深造。今日,她終於獲得談校所頒發的音樂學士 不久之後,她乃進入本會的華盛順學院再求

師的一卦信;得十分裝幸。以下是何美麗的音樂教員為給何俄何章如牧師夫婦有一位這樣的女兒,應當覺

何先生大驟:

大安

膏敷育・龍此恭配・此請霄敷育・龍氏恭配・此請霄樂天才・更無有悛良之智力與佳美之品格・讃麴師・却少見如今쎯出色之人才。今媛不獨具備大有天才之音樂家。哲雖久在歐美二大陸當音樂師,實是英幸之至。吾等成為一對好友。美麗為難知箋,聊申敬意。哲茶為今娥美麗之敎

羅哲士謹哲

◆季之時,他則在華盛頃市賞教授。城。在夏季之時,羅先生在維也納賞教授。而在奥地利的維也納人。維也納是世界上有名的音樂羅哲士先生是一個出名的音樂家。他是一個

普,以便獲得獎學金。 取碩士學位。在今年夏季,她和妹妹志麗一同賣何美麗的志願是繼續攻讀音樂,並且準備考

願上帝大大賜福何美麗。她將自己的才幹奉

作教靈的工作。 獻為上帝服務。願她不要失去這眼光,繼續為主

大北婆羅洲區會

北簽羅州亞庇信箱卅四號書記兼司庫……… 施巴蘭尼會長……… 歐立夫

古管真光學校近聞 古管真光學校近聞

因此次火災而無家可歸的十九家篷雜克人。 眞光學校的學生共捐了七十三元二角五分,帮助最近塞里安附近的一座長屋被火燒平,古晉

宿舎將是大北婆區會之第一座全觀之建築物。 之工作已完単。一切工作都由學生擔任。這座新新的女生宿舎已逐漸在完成中,內壁及外壁

此呼請,前往捐血,以救助一位本會之遙雅克村人士前往輸血救命。本校有九位等宿生立即響應最近古晉中央醫院發出緊急呼籲,發請公衆

了之後,請求那些舉生同來数導村中後寬唱詩。 圖畫。』舉生們也用達雅克話唱讚美詩。村長聽 畫的意義時,他同答道:『我知道,這是上帝的 家中舉行聚會。當學生們問忖是是否知道那些圖 前往一個從未有本會職員工作的村落,在村長的最近,真光學校的學生帶了安息日學掛圖,

章 生 站 立

在此龍以誠懸心情,忠心地寄出我個人的經歷。作,無可推辭。為了不負梁何兩牧師的期望,我是一件有價值的話,那麼這就是我應做的一種工像梁牧師所說的為主作見證與同道兄姊們相勉勵裏面一段談及到我,使我心情又激動起來。如果天看到五月份『會開』有『亞庇敎會的報告』,「個,似不必多很雙『會閱』的寶貴篇幅;但今信主守誠的上帝兒女中,我不過是極徵末渺小的寫一篇在靈程上的經歷,但我以為:在干干萬萬萬一篇在靈程上的經歷,但我以為:在干干萬萬開於我信道歸主的經過,在去年十月份『會

然同家,依時遵守主日安息。同的奇妙情形之下,我終能顧易地放下工作,安實,地除了一切疑懼,感謝神的扶助,在每次不惧的信心和勇氣。於是我抱着完全靠賴上帝的旨指示,梁牧師的訓勉非常堅定有力,使我增加無日俸婦人下,跑到梁牧師處請求的躊躇不安進退維谷呢;我會幾文在安息日的前日,有繁忙職務牽纘着,使我難以順利地離開了作是異常忙碌的。我每月會遇到一個或兩個安頭,因為在一間華人商店裏、每途月初及月底,四個月間,曾經過很多次徬徨失措難以應付的關

這樣經過壓火,就樹立起一個堅强的意志。

東南亞聯合學說

語 結 班 専 が 音 楽 音 発 音

季期日 班舉行 會 0 羽 貨青 翻 班 平 丰 本好聖 的知識 信德 : 今の宣長空特部 エギ 正学 面影的 気動 離解離 至 至 十九日星期六舶上 非 班 聖詩班

英 6 班 0 精 乖 盂 最由本物品國等新品品 , 及果管合副 H 福衛口 # 音樂會沿龍 班 聖特斯 專 磢 4

A 生態動の参析節出始入 加速, 再成土背景と選往 · 田 語 时 吊 堂 鸻 坐滿端樂鄉衛 以蒞傳派左節 蹦 显 的 報制 晋目 中米中 御神の御郷 部部 中波波 懋 的数 郸 天』・由語して四正十二 华田 **机割出** 桑

五章宜溫爆祢猷

種素鄉

出潮 梅南 匪 EA 年二十 申 餁 直 6 於納 1 上 **业**然而 文商 母 墨文赤 英 門的 器器 當地區 田

0 出 温 V 44 のお対長神樂 Y * 學沙的 職來再誌一次・毎世・並遊園神監一新 順阿道 今本 # 业 * 班 阿 晋 哪 · H 面長期 6 哪 加下 具旗 0 表工人 証 市市市 中海 講新

更 命令部分 뭐 東鄰 躢 市一個星牒日下午・ 助來見集 ○ 株見助新 問託: 『 市計 幾事 計 需要 佐 的 滞 に 別 下 次 我 が 數 保 か 義 中 記 無 で 』 下 次 ま が 數 保 か 義 中 会 共 前 市 で 高 率 高 下 な 企 作 加 。 位而 緣 器 掛 明 1 会 并 谜 中的治療 地電光 哪 學出品於 拓岩縣張 班 果 治療師 中田 0 亚 Y 門首 6 小的香料 因北 綳 我正年 我的 龍地區 匝 国 0 於學終中沒無所本, 個心體內體照星派, 回心體內體照星派, 景心部子 畫在 平篇, 到 岡島会体鄭 俑 调 有一個指 即立二 器 田 **永**果女青各內害 百上 門籤 回 男女同學 四回 一十 6 0 宿 密の電影響り 品域 **新向面** 號 廿六元八萬 另外 0 神· 姆 的 服 太 印 印 助學 福 滷



南野党兩日

的面 被松小 116 19 中國題。 34 景 晋 皇 題 雅 0 灰臨艦阿美 14 題之與關 第 堆 舞 瓣 本會



土、文選志、所執款其以土學樂音選美所

0 面知館 圖乃 引 京市 供,美品 由女孩子 是一位海上 南川育研 香都居出 哪 華市 直曼人點來 匪 回見 家聯口 並 6 阿米出一 辣 14 177 III! 温 朝 崩 臺 业 10年 回 0 身 并分 制 瓤

卡阳, 夢 一种 0 報當指數 東南西鄉 起來 等。 瓣 76 回 又與一 中中 珊 169 海蒂区 母窩老 酮 少 小 那 数し 狮 開零 讪 雌 - 越始裁禁 福的福 谕 6 旭出 6 **索** 祖母下受婚 杀 の破県來南郑輔道 五五五 34 市文学 遯 6 75 1/2 丑 0 王 量 繭 附 4 0 虚 校長 目奏金融 76 育韶韓一 ○看 數學及科 韓日益膨 財見 小湖之 見高 磢

東福夫 意志的 涵 人 卦 獄 聖 6 凰 加地 哪 里 新灯 面南 1 貢 [tt 爾 阿市 加 越南 是一一 46 需 K 美 如 匯 F 飁 的大願室旗長詣鄉 哥 然而而美 1 明的 の最後 目的別の一般的父 **央** 意 京 那 華 題 及英文 0 助師 光音: 哪 意 朝 匪 0 禄—— 青年 霊 麰 回回 雅

印

崇 命。 晋 道 。基督却と交館 季 地翻 · 先奉敬 剩 會心指 開 Y 幹回縣原名 图 0 部分 7 州 瑜

到 青 49 Y 重 村

並 0 0 田 目 責 핊 流 的 佰 盂 重 丰 聚會之論 函制祭會人 四次 世 崇 排 6 . . . 进作 育成一 角 57 閩的縣人 自口紹文 梨 黨 删 鑑 頂 通

對於 的。 ,於門當品 0 的人 見上帝 器 器 7 塩 上帝 始の上帝 64 田 图 過過 集 州鵬「重対 颞 悉五 谜 鲻 点 部 的 晋 副 晋 6 于 : 『兼兄嗣 部門下: 你們 「無無」 孟 : 「不会問票 計 替 乃是 松當門 散县十仓重 6 6 特 七六篇) Y X 人說) [0 銀出人工 會的 6 .6 [ms 歌遊 遊 會的 祭后門的背徹長 兼见 斑 7 車 丁早母 분 보 人並闡述人 見點 图 凝 題 1 不早 的 副 : 有語 和的下! 湯 出 猜 0 阿端山 對於 號 张 鰄 点。 制 Y 歌 灣 强 YT 印 剩 婶 極 H 语事 報 面緒 数 日

一班 副 見 -也 排 6 4 0 會 嫐 亚 原田 雅 闇 崇拜 財 的辩书心 互舉 認量源 Ш 6 闇 目 會大小海 田 身 梁會小 市青 人資人 測當與 の源へ 重 Ħ 회 都 前目 印 哨

目 Lill. 附 日孫命二 ョ 4 識的 惠 晋 1 MI

每 深會 架 圖 會 重 班 家題 业 歌 I 亚 亚 7 7 磢

0

0

H

周

4

:

别

器 頭 里 口流 回 潼 翰 個是法 墨 张 更無 重 瓣 6 到 寓 思 申 6 目 圖 明告 圃 學 育精 未開 梁 命一 中の御茶簿の田本郷選出 少し 慷 0 孟 果 导 游 0 舜 阳 114

7 114 和 無 羊 0 會 架 道 鱹 對 崇 爭 4

班

湖下 明 6 中 न Y 朗 目 任衛 0 響 辦 规 哪 加 者智其 田 哥 滥 重 會 6

101

到 晶

101

规 計 孙 孙

米 如 問語 重 韩 響

盐

BU 븝

默輸

會智樂 潍 继 黑 举 0 犯 更 部 0 邻 塘 TI 7 [tt 14 中當然 意不 事 採 顶 To . 目 Light 以上的 重納和 四 田

0

m

盂

辦 時 础回 台及 湖 张噩船 哈巴尔士 安斯的 插入一 0 -0 * 人等人 在順置 質節宣称の茶ま人事祭の数類で郷料上部は 逐 號 脚 T. 6 哪 解神 丑 幸早 思 的人階 會福宣海。 展園田的城群 坦 回 王 -11 事 事 章二章: 出 90 至 张 6 6 查告鼎中谷

田米 調 御 妙 意到各自 돼 黒 则 長老 瓣 盂 思。 单 黑 塘 雅 是北 溪 4 會的 念庇裕目之人一 福旅當即全會紫帶 城 6 , 却而请朱阳 朝 雅 劉 推治 採 到 所基之 -っ當各位 **黑髓**市 每 會之地 金 T 0 弘 M 腦不過 晡 स्मि 雅 孙 的

H 滥 田 6 X 部 器 每 此 岫 郊 祭子 製 採

亚

0 顾

目 目 7 孫會 匪 號 會的 前 中心特到 台 目 雅 至 面 Thi T 埋 部 * (11) 0 孟 報 劉 到 私 븝 只有 6 晋 山 到 城 비 目 ¥ Tild 闡 市 * 承點 X 阳 印

77-7 偷害幾个 [...] 淵 精 17 0 中町名 學出 其 0 题 中鄉下海中 第 6 台 밥 割 北 型 間 由主常宣 明 覧美特が 我 單。而事法 主 不不 計 間口間 郎 6 調 市衛目! 因此 器 0 阳阳波

紫雨 公布 黨 爛 松 0 4 上帝人 福等 即的樂山 紫 器 擊 驱 育 办识奉编的公 阿斯即的 越關大家以 7 人分法文 到 勉守衛目單 0 举 题來 6 十分之一及其 • 衛永 雛 倘若緣會有五 盂 涮 出始有一 6 CH) [底 調調 琞 品 1 の意し 6 短點 田 低村 0 間點 0 6 調 獭 郑 製織下點 作簡 劉 幸 맒 計 見前 晋 韓見上帝の 蝌 Y 捌 者而 動 GH 16 到竹 裈 6 + 司 黑 距會緊緊 発了 밞 画 婚 何 骊 開了・溶帯 鄉 光麗・選出 出來の古部 4 人聚青米 豐 旗 丑 日的子 顶 酮 . 6 0 學早 計

0 出 者所職 驾 公 0 # 44 職 道: 哪 干 可單 M 胡 铺 ¥ 1/ 涮 6 6 中 0 唱之語 鸾 匪 Y 間當 維持四 阿到 間 Y 碩 鞭 器 朝 亚 印 4 精道, 华 意 . 別精 注 硟 個人的 の贈 县 特 命 雅 建 班 特

五五五 7 飛 V. 19 部 噩 瓣 ·顯常臺灣宮 源 添 壶 SIR. 疆 的 每 飛 有機 目 ·極 表職 羊 器 6 及船廳 教育 噩 聯之董 事 韞 器 6 採 邢 台 弘 精 爾 瀬の地 動 的酚蘭 T 精 新 6 講 衆之反 最後上 梅 間 0 匪 產器 黨 0 涮 每 雞

THE THE 脯 : 連 會親 푶 邱木 歌雅 印 쌺 Fill 衛 继 歌 Thi 6 発了 尹 6 张 並 台 遊 旨 世 国 着 IE 孟 可 继 0 4 [H]

始寶蜜旁敬拜他。 耀豐富的長高峯,便是紫聖徒來到天庭,關在主章十二,廿三節)在以賽區先知看來,並暫之榮我面前下拜;這是耶和華說。』(以賽頭書六六樣長仔。每遙月朔,安息日,凡有血氣的必來在我面前長存,你們的後裔和你們的名字,也必照「耶和華如此說,我所要选的新天新地,怎樣在以賽距青會提到在基督奧的榮耀豐富,說:

時間,應使他們得到很大的喜樂。得的喜樂。在基督徒的生活上,這每一次的崇拜之時,他們是預賞將來在創造主寶座舉行崇拜而在安息日早上,當上帝的子民來到聖堂聚會

由行的都不可以進入○』(『滁青』卷五第四九一班人可以進入那長高崇拜的所在○在那裏,凡法,是要為天上的教會預備一班的人,也即預備,某督之代表所說的話,都是上帝所欽定的方而言,地上的單殿就是天的門○讚美的詩歌,耐天春地之安息日崇拜的喜樂○『對於讓早的信徒我們在地上遵守安息日,乃是預嘗將來在新

如何使崇拜聚會滿意

先夹條件:
以下的一些因素,是使崇拜聚會令人滿意的

我,若專心尊求我,就必尊見。』(耶利米實甘帝,才可獲得這種經驗。先知說道:『依們尊求在,並且感覺到他的無比偉大。惟有專心尊求上一、會衆及主領聚會的人必須覺得有上帝同

九章十三年)

知道我是上帝。』(英謀本詩篇四六篇十節)及者重默醯的價值。望經說:『依們要安静,要之者重欺隨的價值。望經說:『依們要安静,要二.崇拜的第二個重要因素,就是保持廝靜

督的比每』第一四九面) 子使你的生命和耶蘇的生命聯合一起。』(『基必不會使人有快樂。懷師母說:『當用隱秘的鍵覺得個人有所需要。凡未使人歸向基督的宗教,這,在未進入空遐時,亞崇拜聚會的人必須

都負有責任o 若要使崇拜聚會成功,主領聚會的人及會衆

會眾的責任

以下是世崇拜聚會者所順注意的事:

- 時・更要在聚會未開始前即已安靜入座。一・應當早到の人到望堂聚會時,不僅要達
- 該能有關世俗之事。 當記得自己要去聖殿。當避免顧俘的熊康,以及二,存着尊敬之心。在社會之路上時,就應
- 靈的感化。三・在正要進入聖殿時,先作默龗,祈求聖
- 及一切赴會的人隱告。四・坐定位置之後,踏坐低頭默禱,為自己
- 何足以使自己不能專心崇拜的一切事物。五,立定主意,絕不思想,觀看,和談話任
- - 七・幾心參在聚會的一內結目。



